



LA VOIX VOIE
des choeurs

ÉDITION
2026



Festikuss Soleuvre

Avec le précieux soutien de

Ministère de la Culture du G.-D. de Luxembourg

Agence FOYER Olivia Eischen & Associés

Agence LALUX Delagardelle & Co

Suessemer Konschtrënn

Brigitta Best

Pianos Kelly

Audiopool

Innovity

Technique son & lumière : Audiopool - info@audiopool.lu



Table des matières

Préface	2
La voix des chœurs	3
Directeur artistique	4
Les voix en scène	6
Les complices de scène	14
Le répertoire	17
Hymne	21

Préface

Accueillir *La Voix des chœurs* au Festikuss à Soleuvre est devenu une belle habitude pour notre commune. Dans un contexte où le chant choral attire peut-être moins qu'autrefois, cette rencontre offre une occasion précieuse de le faire redécouvrir. Le temps d'un après-midi, des ensembles vocaux venus de tout le pays se réunissent autour d'un thème commun pour redonner souffle à cet art collectif, fondé sur l'écoute, l'harmonie et le plaisir de chanter ensemble.



Pour cette édition 2026, les musiques de films et les comédies musicales nous inviteront à voyager à travers des univers familiers et émouvants. Revisitées par les huit chœurs participants, ces mélodies promettent un moment à la fois vivant et fédérateur.



Je tiens à remercier chaleureusement les choristes, les chefs de chœur et toute l'équipe organisatrice pour leur engagement, ainsi que le public fidèle dont la présence donne tout son sens à cet après-midi.



Au nom du Conseil communal, je souhaite à toutes et à tous de profiter pleinement de cette fête du chant et du partage.



La Voix des Chœurs est un concert annuel qui rassemble des chœurs de la Grande Région autour d'un thème commun.

Chaque ensemble y conserve son identité artistique tout en participant à un programme collectif, riche et vivant.

Le projet met en valeur la diversité du chant choral et crée un espace de rencontre, de partage et de dialogue musical entre les chœurs et le public.

L'événement est porté par *La Voix des Chœurs asbl*, association culturelle luxembourgeoise dédiée à la promotion du chant choral.

Le projet est conçu et piloté par George Philippart, qui en assure la direction artistique ainsi que la coordination générale.

Directeur

artistique



George Philippart
Directeur artistique et coordinateur général

Artiste indépendant et chanteur, George Philippart évolue principalement dans l'univers de la chanson francophone, avec une attention particulière portée à la narration, à l'interprétation et à la dramaturgie musicale.

Parallèlement à son parcours artistique, il développe et coordonne des projets musicaux et socioculturels, plaçant la rencontre, l'expression et le partage au cœur de sa démarche.

Dans le cadre de *La Voix des Chœurs*, il assure la direction artistique ainsi que la coordination générale. Il conçoit chaque édition autour d'un thème fédérateur, structure la ligne dramaturgique du concert et veille à la cohérence artistique de l'ensemble.

Son engagement vise à valoriser la diversité du paysage choral tout en créant un espace où les identités musicales de chaque chœur peuvent s'exprimer dans un cadre commun et harmonieux.





LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Roland Wauters
Président des



Les Voix en scène



La **CHORALE CANTABILE** Fentange, membre de l'Union Grand-Duc Adolphe, peut se targuer d'une longue histoire. Fondée en 1910 comme chœur d'hommes, nous fonctionnons depuis 1978 en tant que chœur mixte et avons adopté notre nom actuel en 2010, à l'occasion de notre centenaire.

Au cours des derniers 12 ans, nous avons pu interpréter diverses grandes œuvres classiques, telles que le Requiem de W.A. Mozart, la Missa Solemnis de L. Cherubini, ou encore des extraits de différents opéras. Toujours à la recherche de nouveaux défis et ouverts à de nouvelles idées, nous avons récemment enrichi notre répertoire avec des chansons célèbres des années 80, que nous avons interprétées à plusieurs reprises. Nous avons également continué à développer notre répertoire classique.

Les 35 chanteurs et chanteuses sont dirigés depuis 2008 par Rossano Mancino.

Contact : peter.r.bracke@gmail.com



Le **QUEER CHOIR** est un espace sûr pour les personnes queer qui aiment chanter, rire et grandir ensemble. Un lieu où les voix ne font pas que résonner - elles sont écoutées.

Fondé par Paul et Gil avec le soutien de Rosa Lëtzebuerg et du Rainbow Center, le chœur est devenu un espace de rencontre, de solidarité et d'expression artistique. Il rassemble des personnes nouvellement arrivées, des membres de longue date et des musicien-ne-s passionné-e-s, uni-e-s par le plaisir de faire vibrer la musique ensemble.

Nous chantons pour exister. Pour raconter nos histoires. Pour créer du lien. Et pour partager l'harmonie en musique comme dans la vie.

Ce qui nous unit n'est ni l'origine ni le parcours, mais le choix du respect, de l'ouverture et de la bienveillance. Toute personne partageant ces valeurs est la bienvenue.

Contact : paul.feitler@rosa-letzebuerg.lu
gil.silva@rosa-letzebuerg.lu



SINGING LADIES Mondercange est un ensemble féminin passionné par la scène et l'expression musicale.

L'histoire du groupe remonte à 1960 avec la création de la « Chorale Princesse Marie-Astrid de Mondercange ». Quelques années plus tard, un groupe dédié aux jeunes femmes est né pour compléter cette aventure musicale. En 2022, il adopte officiellement le nom de Singing Ladies.

Son répertoire traverse les styles et les époques : du classique aux comédies musicales, de la pop au swing, de la country aux musiques du monde, avec une affection particulière pour les années 50 et 60. Le groupe chante en anglais, japonais, français, allemand, italien, espagnol, swahili, luxembourgeois, polonais, portugais, ainsi qu'en sabir ancien et en ladino.

Il se compose de douze artistes : neuf chanteuses, leur directrice musicale Nadine, la pianiste Marij et le batteur Paul, le seul homme sur scène.

Contact : singing.ladies@yahoo.com



Les **MINETTSRO'SEN** de Schifflange sont nées officiellement le 21 octobre 1964. Premier chœur féminin du Luxembourg, elles ont débuté avec 30 chanteuses et ont récemment célébré 60 années d'existence.

Au fil des décennies, le chœur est devenu une formation reconnue et respectée, bien au-delà de son origine locale. Fidèles à leur engagement artistique et à leur esprit de cohésion, les Minettsro'sen ont su évoluer tout en restant profondément ancrées dans la vie culturelle de Schifflange et du pays.

Depuis septembre 2020, la direction musicale est assurée par Myriam Schartz. Aujourd'hui, le chœur compte 20 chanteuses qui perpétuent cette tradition avec enthousiasme et fierté.

Les répétitions ont lieu chaque mercredi à l'école Albert Wingert à Schifflange.

Contact : riasagrillo@hotmail.com



La chorale des jeunes **ZOLWER SPATZEN** a été fondée en 1968 à Soleuvre.
Elle réunit actuellement 16 enfants âgés de 4 à 12 ans.

Le répertoire est résolument moderne et les jeunes choristes sont activement impliqués dans le choix des chansons, ce qui reflète leur créativité et leur enthousiasme.

Depuis 1994, Madame Marie-Thérèse Theis-Kohn assure la présidence des « Zolwer Spatzen ». La direction musicale est confiée à Lee Both depuis septembre 2025.

Contact : zolwerspatzen@gmail.com



Depuis ses modestes débuts en 1960, **LIDDERFRËNN** Mondercange a su séduire les mélomanes avec une variété de chansons captivantes.

Précurseur dans l'harmonisation des airs modernes, tels que le rock et la pop, cette chorale mixte a su embrasser la diversité linguistique en proposant une multitude de chansons dans différentes langues.

Sa passion pour la musique ne s'arrête pas là; la chorale a également une appétence pour le chant traditionnel, adapté aux préférences de chacun.



L'ENSEMBLE VOCAL JUBILATE MUSICA s'est constitué en 1984 et a été placé sous la direction de Roland Kaber, enseignant au Conservatoire de la Ville de Luxembourg. À ses débuts, l'ensemble se consacrait principalement à l'interprétation d'œuvres de la Renaissance et du Baroque.

Au fil des années, sous la direction de Philippe Barth puis de Burkhard Pütz, le chœur a élargi son répertoire en y intégrant des œuvres classiques, romantiques et contemporaines, avec ou sans accompagnement instrumental.

Depuis 2015, l'ensemble est dirigé par Nicolas Billaux. Celui-ci met à l'honneur la musique chorale a cappella et propose des programmes thématiques mêlant musique ancienne et contemporaine, ainsi que des arrangements de musiques traditionnelles.

Composé aujourd'hui de 25 choristes, Jubilate Musica se produit régulièrement au Luxembourg et dans la Grande Région.

Contact : secretariat@jubilatemusica.lu



La chorale **SAINTE-CÉCILE SANEM** est la plus ancienne association de Sanem.

En 1904, plusieurs hommes passionnés de chant ont reçu le premier drapeau de la famille De Tornaco, marquant ainsi la naissance officielle de l'association.

Aujourd'hui, la chorale compte environ 30 chanteurs et chanteuses, toujours aussi passionnés par le chant que ce groupe d'hommes fondateurs 120 ans plus tôt. La chorale est dirigée par Myriam Schartz depuis 2021.

Contact : carine.reuter@education.lu

Les complices de scène



Denis Ascani
pianiste

Né en 2001, **Denis Ascani** a commencé ses études musicales à l'âge de 10 ans au Conservatoire de Musique d'Esch-sur-Alzette.

Après cinq ans de formation classique, son intérêt s'est orienté vers le jazz. Pendant plusieurs années, Denis a été membre de différents big bands et groupes de jazz au Luxembourg, ce qui lui a permis de développer son langage individuel dans le domaine de la musique jazz.

Mais son répertoire ne se limite pas au jazz; il a également participé à divers projets de chorales à travers tout le Luxembourg. Actuellement, Denis poursuit ses études en piano jazz à Weimar, en Allemagne.



Dominique Vitali
présentateur

Dominique Vitali est une personnalité aux multiples facettes, avec une carrière principalement axée sur son rôle de responsable du protocole pour la commune d'Esch-sur-Alzette, tout en travaillant dans les coulisses du monde de l'art.

En plus de ses fonctions officielles, cet ancien danseur professionnel, champion de danse en France, chanteur talentueux et animateur de scène charismatique, a également créé le personnage artistique de Gina Moltofrigida. Né et élevé à Esch-sur-Alzette, Dominique a découvert sa passion pour la danse à un jeune âge et est devenu le premier danseur professionnel luxembourgeois en France.

En 1996, il a remporté les championnats de France avec sa partenaire de danse Karine Gantelet et a brillé dans les compétitions européennes et mondiales. Au-delà de la danse, Dominique a travaillé comme chorégraphe pour des productions théâtrales, chanté lors de divers événements, animé la Pride de Luxembourg et joué le rôle principal dans diverses comédies musicales.

Sa diversité impressionnante, tant dans sa vie professionnelle que privée, fait de lui une personnalité remarquable.



Vente
Accord
Réparation
Location de concert
Transport

 **PIANO·LU**
1983

B R I G I T T A

Best

AGENCE EISCHEN OLIVIA & ASSOCIÉS

Agence Principale d'Assurances

64, rue de Luxembourg
L-8440 Steinfort

Tél.: 30 01 31

Email: eischen@agencefoyer.lu

Assurances pour
particuliers et professionnels


Foyer



Le répertoire

Zolwer Spatzen

Direction : Lee Both

Accompagnement : Denis Ascani – piano



- Ich wär so gern wie du
(Das Dschungelbuch)
- Une poupée dans la vitrine
(Les Misérables)
- Over the rainbow
(The Wizard of Oz)
- If only you would listen
(School of Rock)

Lidderfrënn Mondercange

Direction : Nadine Kleman

Accompagnement : bandes sonores

Réalisation : Luc Hensen



- Waterloo
(Mamma Mia)
- We Are The Champions
(We Will Rock You)
- Eye of the tiger
(Rocky Theme)
- Any dream will do
(Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat)

Minettsro'sen Schiffflange

Direction : Myriam Schartz

Accompagnement : Colette Dereppe-
Daxhelet – piano



- Die Schöne und das Biest
(Die Schöne und das Biest)
- Ein Löffelchen voll Zucker
(Mary Poppins)
- Chim Chim Cher-ee
(Mary Poppins)
- Cerf volant
(Les choristes)

Ensemble Vocal Jubilate Musica

Direction : Nicolas Billaux

A Cappella



- Another Day of Sun
(La La Land)
- Anthem
(Chess)
- Hail Holy Queen
(Sister Act)
- This is My Song
(Charlie Chaplin Theme)

Singing Ladies

Direction : Nadine Kleman

Accompagnement : Marij Janssen – piano



- Singing in the rain
(Singing in the rain)
- Chiquitita
(Mamma Mia)
- We go together
(Grease)
- You're the one that I want
(Grease)

Chorale Cantabile Fentange

Direction : Rossano Mancino

Accompagnement : Denis Ascani – piano



- Mack the knife
(The Threepenny Opera)
- Dream on
(Aerosmith)
- Medley
(The greatest showman)
- Medley
(Aladdin)

Chorale Sainte-Cécile Sanem

Direction : Myriam Scharz

Accompagnement : Romain Ludwig – piano



- Hakuna Matata
(Lion King)
- Can you feel the love tonight
(Lion King)
- The colors of the wind
(Pocahontas)
- America
(West Side Story)

Queer Choir Luxembourg

Direction : Paul Feitler

Accompagnement : bande sonore



- Sing a Song
(Sesame Street)

Léa Poiré

Accompagnement : bande sonore

- Supercalifragilisticexpidélificieux
(Mary Poppins)

George Philippart

Accompagnement : bande sonore

- Ewiger Kreis
(König der Löwen)

innovity

Une communication professionnelle à des prix accessibles.

Innovity, ce n'est pas que pour les entreprises !

Nous accompagnons aussi les associations avec des solutions sur mesure : brochures, flyers, billets d'entrée et sites web modernes.

www.innovity.lu



lalux⁺

ASSURANCES

Bureau d'Assurances Delagardelle & Co.

Agence Générale

21 rue de la gare L-3322 Bivange
Tel.: 26 56 86 66
email : delagardelle@agence.lalux.lu
www.dein-agent.lu

LA VOIX DES CHŒURS

HYMNE ORIGINALE

Création musicale développée pour *La Voix des Chœurs*

Conception et direction artistique : *George Philippart*

Arrangement : *Walter Strom*



Un éclat, une flamme,
une lumière nous appelle
Chaque voix solitaire
Un murmure qui grandit dans l'air

La Voix des Chœurs

Unie dans l'éclat

Chaque étoile brille

Chaque cœur bat

La Voix des Chœurs

Ensemble on se lève

L'harmonie s'élève

Elle jamais ne s'achève

Chaque voix, chaque voix

Un feu doux, feu doux

Un appel, un souffle

Un battement qui dévoile une force

Un écho qui nous égale

La Voix des Chœurs

Unie dans l'éclat

Chaque étoile brille

Chaque cœur bat

La Voix des Chœurs

Ensemble on se lève

L'harmonie s'élève

Elle jamais ne s'achève

L'univers résonne

Résonne

Résonne

Nos voix fusionnent

Fusionnent

Fusionnent

Un océan de sons

Une vague qui tonne

Au refrain



LA VOIX VOIE
des choeurs

